

Dodatni doplatci (EL) uz starosno penziono osiguranje, penziono osiguranje za nasljednike (AHV) i invalidsko penziono osiguranje (IV)

Ergänzungsleistungen (EL) zur AHV und IV

Šta su dodatni doplatci?

Dodatni doplatci su bitan sastavni dio socijalnih osiguranja u Švajcarskoj. Ukoliko ispunjavate zakonske uslove, imate pravo na njih –kao i na starosno penziono osiguranje, penziono osiguranje za nasljednike i invalidsko penziono osiguranje (AHV- oder IV-Rente).

Ko ima pravo na dodatne doplatke?

Pravo na dodatne doplatke imaju sve osobe koje primaju starosnu penziju, penziju za nasljednike i invalidsku penziju, a čije su penzije i primanja ispod minimuma za osnovnu egzistenciju.

Socijalni minimum za osnovnu egzistenciju se obračunava prema raznim zakonski određenim pravilima obračunavanja. Ko želi znati, da li ima pravo na dodatne doplatke, može koristiti sljedeću formulu da izračuna mjesečni budžet:

ukupna primanja
- uplate za zdravstveno osiguranje
- stanarina

= neto primanje
=====

Ukoliko je neto primanje kod samaca ispod ca. 1.634 franaka i kod bračnih parova ispod ca. 2.451 franaka mjesečno, preporučujemo da provjerite da li ispunjavate uslove za primanje dodatnih doplataka. Kod porodica sa djecom se navedeni iznosi uvećavaju za 285-855 franaka po djetetu.

Kod osoba koje žive u domu vrijede drugi kriteriji. Područnica za starosno penziono osiguranje i penziono osiguranje za nasljednike u Bernu (AHV-Zweigstelle der Stadt Bern) vam može dati potrebne informacije.

Koju ulogu igra imovina?

Od 2021. je uvedeno ograničenje na imovinu do kojeg je moguće ostvariti pravo na dodatne doplatke. Tako samci koji posjeduju više od 100.000 franaka nemaju pravo na iste. Za bračne parove je granica kod iznosa od 200.000 franaka.

Dobit (npr. kamate od štednog računa) ukupne imovine se dodaje na ostala primanja.

Od imovine samci mogu odbiti 30.000 franaka, a bračni parovi 50.000 franaka. Kod porodica se djecom se oslobodjeni iznos uvećava za 15.000 franaka po djetetu. Od sume koja je prelazi navedeni iznos se po pravilu uzima 10%. Taj iznos se u okviru obračunavanja za dodatni doplatkak tretira kao dodatno primanje (kod računanja mjesečnog budzeta njegov 1/12 dio).

Nekretnine u kojima lično stanujete se ubrajaju u imovinu ako njihova vrijednost prelazi 112.500 franaka.

Moraju li se dodatni doplatci vraćati?

Po stupanju na snagu revizije za dodatne doplatke od 2021. će se dodatni doplatci koje je osoba primala u zadnjih deset godina prije smrti, morati vratiti od nasljedja preminule osobe. Kod bračnih parova će se iznos morati vratiti tek nakon smrti i drugog bračnog druga. Na nasljedje će biti odobren oslobodjeni iznos od 40.000 franaka.

Ko prima zahtjeve za dodatne doplatke?

Zahtjeve za dodatne doplatke možete predati u podružnicama starosnog penzionog osiguranja i penzionog osiguranja za nasljednike u vašem mjestu boravka. U Bernu podružnica starosnog penzionog osiguranja i penzionog osiguranja za nasljednike pripada Službi za stare osobe i osiguranja (Alters- und Versicherungsamt).

Kome se mogu obratiti ako imam još pitanja?

Penzionerke i penzioneri koji stanuju u Bernu se mogu obratiti podružnici starosnog penzionog osiguranja i penzionog osiguranja za nasljednike grada Bern. Saradnici i saradnice će vam na pitanja vezana za dodatne doplatke rado dati odgovore i pomoći vam da ostvarite svoje pravo na dodatne doplatke.

**AHV-Zweigstelle der Stadt Bern
Bundesgasse 33
3011 Bern**

**tel. 031 321 66 89
mail: ava@bern.ch**

Želite saznati više o dodatnim doplatcima?

Podružnica starosnog penzionog osiguranja i penzionog osiguranja za nasljednike grada Bern redovno organizuje informativne priredbe. Na njima informiraju učesnike o najvažnijim stavkama dodatnih doplataka, te im ukazuju na usluge koje grad nudi za period nakon radnog odnosa. Imate dovoljno prilike da postavljate pitanja kao i da se odvoji vremena za kratak savjet. Podaci su objavljeni na: www.bern.ch/ava